



SKOOLMOORDE KAN NIE GEDULD WORD NIE

- Die regering verdoem ten sterkste die aanvalle op onderwysers, kinders en skole.
- Die oortreders van sulke aaklike dade en diegene wat hulle ondersteun moet verantwoordelik gehou word.
- Ons doen 'n beroep op wetstoepassingsagentskappe om vinnig te werk om te verseker dat oortreders aan die pen gery word.
- Ons versoek gemeenskapslede om saam met die polisie te werk om te verseker dat oortreders gearresteer word en die volle mag van die geregt in die gesig staar.
- Die regering doen 'n beroep op alle sektore van die samelewing om enige tipe geweld teen leerders, opvoeders en toepaslike belanghebbendes in skole teen te staan.
- Almal van ons wil hê dat skole in ons gemeenskappe veilig is, goed bestuur word en akademies uitblink.
- Gevalle van gewelddadige misdade kan by 'n plaaslike polisiestasie gerapporteer word of deur die Crime Stop-nommer by 08600 10111 te skakel. Jy kan ook rapporteer deur die MySAPS-toepassing te gebruik wat vir slimfone op Google Play-winkel of die Apple App-winkel beskikbaar is.



UKUBULAWA KWABANTU EENKOLWENI ANGEZE KUBEKEZELELWE

- Urhulumende ujisola ngamagama abukhali izenzo zokusahlelwa kwabotitjhere, abantwana neenkolo.
- Abaphehli balezizenzo zelunya kunye nalabo ababasekelako kufuze babekwe umlandu, babhadele izenzo zabo.
- Sikhwezelela abathobelisimthetho ukuthi basebenze msinyana ukuqinisekisa ukuthi zoke izephulamthetho ziyabotjhwa zigwetjwe.
- Sikhombela amalunga womphakathi ukuthi asebenzisane namapholisa ukuqinisekisa ukuthi izephulamthetho ziyabotjhwa beziqalane nesandla somthetho.
- Urhulumende ukhombela woke amakoro womphakathi ukuthi acithe nanyana kungaba mhlobobani wenturhu owenziwa phezu kwabafundi, abafundisi/abotitjhere kunye nababelani abafaneleko eenkolweni.
- Soke sifuna iinkolo emphakathini wekhethu ziphephe, ziphatheke kuhle, zisebenze kuhle okubabazekako ngokufunda nokufundisa; nje-ke ukuphumeleisa koke lokhu, soke kufuze sithwale umsebenzi wokuvikela iinkolo zethu.
- Imilandu yenturhu ingabikwa epolisteyitjhi yendawo namkha ngokufowunela iZiko lokuLwa noBulelesi enomborweni ethi: 08600 10111. Nakungasinjalo, bika izehlakalo zobulelesi ngokusebenzia isisetjenziswa i-MySAPS etholakala emafowunini aneensetjenziswa zoke *ku-Google Play Store* namkha *ku-Apple App Store*.



UKUBULALWA EZIKOLWENI AKUNAKUNYANYEZELWA

- Urhulumente ukugweba ngokuqatha ukuhlaselwa kootitshala, abantwana kune nezikolo.
- Abenzi bezi zenso zikhohlakele ngolu hlobo kune nabo babaxhasayo kufuneka baphenduliswe.
- Sikhuthaza ii-arthente zonyaneliso-mthetho ukuba zisebenze ngokukhawuleza ukuqinisekisa ukuba abenzi bobubi bayabanjwa.
- Sibongoza amalungu oluntu ukuba asebenzisane namapolisa ukuqinisekisa ukuba abenzi bobubi bayavalelwa ze bajongane nengalo ende yomthetho.
- Urhulumente uhlaba ikhwelo kuwo onke amacandelo oluntu ukuba alwe zonke iintloblo zobundlobongela obenziwa ngakubafundi, abafundisi-ntsapho kune nabo bachaphazelekayo kwimiba yezikolo.
- Sonke sifuna ukuba izikolo ezikwiindawo esihlala kuzo zikhuseleke, zilawulwe ngendlela eyiyo ze zigqwese kwezemfundo, kwaye ukuze sikuphumelele konke oku, kufuneka sonke silwenze uxanduva lwethu ukhuseleko lwezikolo zethu.
- Izehlo zobundlobongela zingaxelwa kwisikhululo samapolisa sengingqi yakho okanye ngokutsalela inombolo yokuPhelisa uLwaphulo-mthetho i-Crime Stop engu-08600 10111. Okanye, ungaxela usebenzisa i-app ye-MySAPS efumaneka ku-Google Play store okanye u-Apple App store kwiselula ene-intanethi.



UKUBULALA OKWENZEKA EZIKOLENI ANGEKE KUBEKEZELELWE

- Uhulumeni uyakugxeka kakhulu ukuhlaselwa kothisha, abafundi kanye nezikole.
- Ababhebhezeli balezi zenso ezinesihluku kangaka kanye nalabo abasekela lezi zenso kumele bathweswe amacala.
- Sinxusa abomthetho ukuthi basebenze ngokushesha ukuze kuqinisekiswe ukuthi bonke ababhebhezeli balezi zenso bayaboshwa ngokushesha.
- Sicela amalungu omphakathi ukuthi asebenzisane namaphoyisa ekuqinisekiseni ukuthi ababhebhezeli balezi zenso bayaboshwa futhi babhekana nengalo yomthetho.
- Uhulumeni unxusa zonke izinhlaka zomphakathi ukuthi ziphikisane nanoma yiluphi uhlobo ldlame olubhekiswe kubafundi, kothisha kanye nakubabambiqhaza abafanelekile ezikoleni.
- Sonke sifuna ukuthi izikole emiphakathini yethu ziphephe, ziphathwe kahle futhi zihambe phambili ngokwemfundo, futhi ukufeza lokhu, sonke kumele sidlale indima eqavile yokuvikela izikole zethu.
- Amacala obugebengu obuhambisana nodlame angabikwa esiteshini samaphoyisa sasendaweni noma ngokushayela inombolo Yokunqandwa Kobugebengu *i-Crime Stop* ethi: 08600 10111. Noma ngenye indlela, ungabika ngokusebenzisa *i-MySAPS Application* etholakala komakhalekhukhwini besimanjemanje etholakala ku-*Google Play Store* noma ku-*Apple App Store*.



DIPOLAO DIKOLONG DI KA SE KGOTLELWE LE GATEE

- Mmušo o kgalema ka bogale dihlaselo kgahlanong le barutiši, barutwana le dikolo ka kakaretšo.
- Badirabokgopo ba ditiragalo tša mohuta wo tša go tšhabiša dinamana tša mmele le bao ba ba thekgago go tšona ba swanetše go ikarabela.
- Re hlohleletša mabotho a phethagatšo ya molao go šoma ka lebelo la mmutla go netefatša gore badirabokgopo ka moka ba golegwa.
- Re dira boipiletšo go maloko a setšhaba go šoma mmogo le maphodisa go netefatša gore badirabokgopo bjo ba golegwa le go lebana le letsogo la molao ka botlalo.
- Mmušo o dira boipiletšo go mafapha ka moka a setšhaba go ganetša mohuta ofe goba ofe wa dikgaruru wo o dirwago kgahlanong le barutwana, barutiši le bakgathatema ba maleba dikolong.
- Ka moka ga rena re nyaka gore dikolo tša mo re tšwago di bolokege, di sepedišwe ka tshwanelo le go šoma gabotse kudu dithutong, ka gona, go fihlelala se re swanetše gore ka moka ga rena re tšee maikarabelo go šireletša dikolo tša gaborena.
- Melato ya bosenyi bja dikgaruru e ka begwa setišing sa maphodisa sa kgauswi goba ka go letšetša mogala wa Phedišo ya Bosenyi mo go 08600 10111. Ka go le lengwe, o ka bega molato ka go diriša APP ya MySAPS ka difounu tša inthanete mo go Google Play store goba Apple App store.



DIPOLAO DIKOLONG KE NTHO E SA AMOHELEHANG

- Mmuso o hanyetsana le taba ya ditlhaselo tsa matitjhere, baithuti le dikolo tsa rona.
- Bohle ba fehlang merusu ena le batshehetsi ba bona ba tlameha ho fumana kotlo.
- Re etsa kgoeletso mekgatlong e qobellang molao ho tlola matjato ho tshwara disinyi tsena.
- Re etsa boipiletso setjhabeng hore se sebedisane le sepolesa ho netefatsa hore disinyi tsena di a tshwarwa mme di fumana kotlo e di tshwanetseng.
- Mmuso o etsa kgoeletso ho makala ohle setjhabeng ho Iwantsha merusu kgahlano le baithuti, matitjhere le bohole ba sebetsang dikolong.
- Kaofela ha rona re batla dikolo tse bolokehileng, tse laolwang ka nepo le tse sebetsang hantle, mme ho fihlela tseo kaofela, re tlameha ho nka boikarabelo ba ho sireletsa dikolo tsa rona.
- O ka tlaleha diketso tsa merusu sepoleseng se haufi kapa o tlalehe nomorong ya ho Tlaleha Ditlolo tsa Molao ya 08600 10111. O ka boela hape wa tlaleha ka inthanete selefounung ka tshebeletso ya *MySAPS*, o ka e fumanang ho *Google Play store* kapa ho *Apple App store*.

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



PUSO GA E KITLA E LETLELELA DIPOLAO TSE DI DIRAGALANG KWA DIKOLONG GO TSWELAPELE

- Puso e kgalema ka mafoko a a bogale ditiragalo tsa go tlhasela barutabana, barutwana le dikolo.
- Ditlhokotsebe tsa ditiro tse di setlhogo tseno mmogo le batho ba ba tshegetsang ditlhoko tsebe tseno ba tshwanetse ba rjeswe maikarabelo.
- Re ikuela mo ditheong tsa sepodisi go direla ka bonako go netefatsa gore botlhe ba ba amegang ba di gama ba sa di tlhapela.
- Re ikuela mo baaging go dirisana le mapodisi go dira gore ditlhokotsebe tse di amegang di golegwe le go apara kobo e le nngwe le molao.
- Puso e ikuela mo makaleng otlhe a baagi go thulana ka ditlhogo le mefuto yotlhe ya tirisodikgoka mo barutwaneng, mo barutabaneng le mo bathong botlhe ba ba nang le seabe se segolo mo dikolong.
- Rotlhe re batla gore kwa dikolong go rene polokesego, dikolo di tsamaisiwe ka botswapelo le dipholo tsa dithuto e nne tse di ntshitseng ga tshwene, mme gore re kgone go diragatsa seno, rotlhe re tshwanetse go tsaya maikarabelo gore re kgone go sireletsa dikolo tsa rona.
- Ditiragalo tsa tirisodikgoka di ka begiwa kwa seteišeneng sa sepodisi sa mo kgaolong eo kgotsa ka go letsetsa Mogala wa go Lwantshana le Ditiro tsa Bosenyi mo go 08600 10111. Ka fa letlhakoreng le lengwe o ka bega molato ono ka go dirisa epe ya MySAPS e o ka kgonang go e taonelouta ka mogala wa gago wa mo seatleng wa segompieno mo go Google Play store kgotsa mo go Apple App store.



KUBULALA LOKWENTEKA ETIKOLWENI ANGEKE KUBEKETELWE

- Hulemende ukugceka ngemandla kuhlaselwa kwabothishela, bantfwana kanye netikolwa.
- Babhebhetseli baletento letimbi kangaka kanye nalabo labatesekelako bafanele kutsi batiphendvulele.
- Sicela ema-ejensi lacinisekisa kutfotjelwa kwemtsetfo kutsi asebente ngekusheshisa ekwenteni siciniseko sekutsi babhebhetseli bayawabanja futsi bajeziswe.
- Sicela emalunga emmango kutsi asebentisane nemaphoyisa ekwenteni siciniseko sekutsi babhebhetseli bayaboshwa babukane nemandla emtsetfo ngalokuphelele.
- Hulumende ucela yonkhe imikhakha yemmango kutsi ilwe nanoma nguluphi luhlobo Iwebudlova lobentiwa kubafundzi, bothishela kanye nebadlalindzima labafanele etikolweni.
- Sonkhe sifuna tikolwa emimangweni yetfu tiphephe, tilawulwe kahle futsi tisebente ngalokusezingeni leliphakeme ngekwetemfundvo, futsi kute kutsi sizuze loku, sifanele kutsi sonkhe sibe nesibopho sekuvikela tikolwa tetfu.
- Emacula ebugebengu bebudlova angabikwa esiteshini semaphoyiseni sendzawo noma ngekushayela inombolo yeKuvimba Bugebengu i-Crime Stop ku-08600 10111. Noma-ke, kungabikwa ngesisebentisa i-MySAP Application yabomakhalekhikhini besimanje ku-Google Play noma ku-Apple App Store.



MABULAYO ANE A KHOU BVELELA ZWIKOLONI HA NGA DO KONDELELWA

- Muvhuso u khou sasalandza tshothe thaselo dzine dza khou itelwa vhadededzi, vhana khathihi na zwikolo nga u angaredza.
- Vhaiti vha zwiito zwenezwi zwa vhuveveru khathihi na avho vhane vha tikedza, vha tea u hweswa vhudifhinduleli.
- Ri khou tuuwedza mazhendedzi othe a khombetshedzo ya zwa mulayo uri a shume nga tshihadu u itela u vhona uri vhaiti vhothe vha zwiito izwi vha khou swika hune vha farwa.
- Ri khou ita khuwelelo kha mirado ya tshitshavha uri vha shumisane na mapholisa u itela u vhona uri vhaiti vha zwiito izwi vha khou farwa vha dovha hafhu vha livhana na tshanda tsha mulayo nga ndila yo fhelelaho.
- Muvhuso u khou ita khuwelelo kha sekhithara dzothe dza tshitshavha uri dici lwe na lushaka lufhio na lufhio lwa dzikhakhathi dzine dza itelwa vhagudi, vhadededzi khathihi na vhashelamulenzhe vha kwameaho heneho zwikoloni.
- Rothe ri tama u vhona zwikolo zwi re ngomu zwitshavhani zwashu zwi tshi vha zwo tsireledzeaho, zwi langwaho zwavhu di nahone zwi tshi shuma nga ndila yavhudzi vhukuma kha sia ja pfunzo, na uri u kona u swikela hezwi zweithe, rothe ri tea u dzhia vhudifhinduleli ha u tsireledza zwikolo zwashu.
- Milandu ya dzikhakhathi dici shushaho i nga vhigwa kha tshiitschi tsha mapholisa tshapo kana nga u tou founela kha nomboro ya U Fhelisa Zwiito zwa Vhugvhenga ine ya vha 08600 10111. Nga nnha ha zwenezwo, vha nga di vhiga milandu iyi nga u shumisa App ya MySAPS ine ya wanala kha thingothendeleki dzine dza kona u dzhena kha inthanete i wanalaho kha Google Play store kana Apple App store.



KU DLAYETELA KA LE SWIKOLWENI KU NGE KONDZELERIWI

- Mfumo wu sola hi matimba mihlaselo ehenhla ka vadyondzisi, vana na swikolo.
- Vahlanganyeti va swiendlo leswa mona na lava va va seketelaka va fanele ku endliwa va tihlamulela.
- Hi hlohlotela tiejensi ta nsindziso wa nawu ku tirha hi ku hatlisa ku tiyisisa leswaku vaonhi hinkwavo va khomiwa na ku tengisiwa.
- Hi kombela vaakandhawu ku tirhisana na maphorisa eka ku tiyisisa leswaku vaonhi va khomiwa na ku tengisiwa.
- Mfumo wu kombela tisekitara hinkwato ku kanetana na muxaka wihi kumbe wihi wa madzolonga lama endliwaka ehenhla ka vadyondzi, vadyondzisi na vakhomaxiave lava fambelanaka.
- Hinkwerhu ka hina hi lava swikolo swa hina swi va leswi hlayisekeke, swi fambisiwa kahle na ku tirha kahle eka tidyondzo, naswona ku fikelela leswi, hinkwerhu hi boheka ku byarha vutihlamuleri eka nsirhelelo wa swikolo swa hina.
- Milandzu ya vugevenga bya madzolonga yi nga mangariwa eka xitichi na maphorisa xa le mugangeni kumbe hi ku bela riqingho eka nomboro ya Crime Stop eka 08600 10111. Kumbexana, u mangala hi ku tirhisa Xitirhisiwa xa MySAPS lexi kumekaka eka tiselifoni leti nga na thekinoloji ya vuhlaiselo bya Google Play store kumbe vuhlaiselo bya Apple App.

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



SCHOOL KILLINGS CANNOT BE TOLERATED

- Government strongly condemns the attacks on teachers, children and schools.
- The perpetrators of such atrocious acts and those supporting them must be held accountable.
- We urge law enforcement agencies to work with speed in ensuring that all perpetrators are brought to book.
- We appeal to community members to work with police in ensuring that perpetrators are arrested and face the full might of the law.
- Government calls on all sectors of society to oppose any form of violence committed against learners, educators and relevant stakeholders in schools.
- All of us want schools in our communities to be safe, well managed and excel academically, and to achieve this, we must all take responsibility for the protection of our schools.
- Cases of violent crimes can be reported to a local police station or by calling the Crime Stop number on 08600 10111. Alternatively, report using the MySAPS Application available for smart phones on Google Play store or Apple App store.